

LERAN®

Руководство по эксплуатации

Варочная поверхность встраиваемая

Модель:
EH 4331 BG

Прибор электрический бытовой для приготовления и подогрева пищи.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию,
комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

Руководство по эксплуатации

Уважаемый Покупатель,

Благодарим Вас за покупку прибора от Legan.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования.

Не оставляйте части упаковки (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и т.д.) в пределах досягаемости детей, поскольку они не предназначены для игр. Пожалуйста, утилизируйте упаковку надлежащим образом.

- !** **Внимание! Приборы предназначены только для домашнего использования, не для использования в коммерческих или промышленных целях.**

- !** **Настоящее устройство должно быть установлено в соответствии с действующими правилами, и использоваться только в хорошо проветриваемом помещении. прочтите инструкцию до установки или использования настоящего устройства.**

Содержание

Важные сведения	5
Установка варочной панели	6
Важные предупреждения	6
Панель управления	8
Технические характеристики	8
Комплектация продукции	8
Включение блокировки от детей	9
Выключение блокировки от детей	10
Если ваш прибор не работает	11
Техническое обслуживание и очистка	12
Дополнительная информация	13

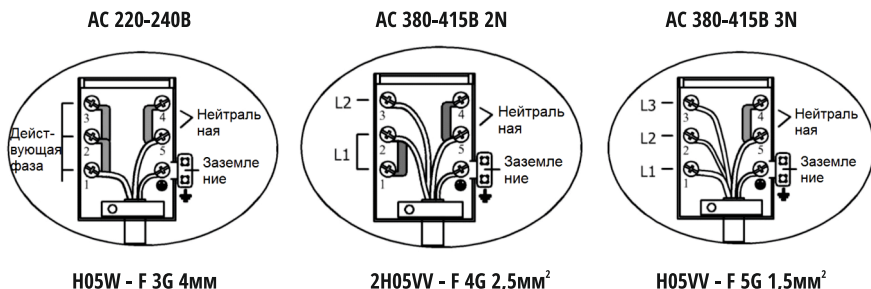
Важные сведения

Электрическое соединение и безопасность

! Этот прибор должен быть установлен в соответствии с инструкцией и использоваться только в хорошо проветриваемом помещении. ознакомьтесь с инструкцией, прежде чем установить и использовать данный прибор.

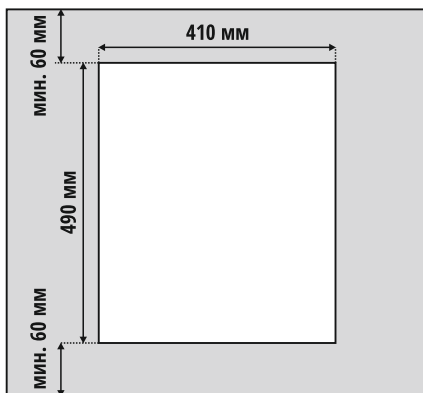
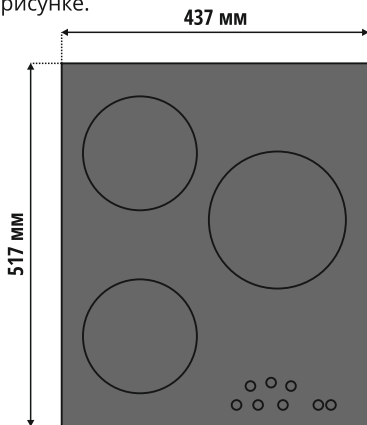
1. Данный прибор должен быть заземлен.
2. Варочная панель приспособлена для работы в соответствии со значениями электрической сети 220-230В/380-400В, 50 Гц, 32 Ампер для монофазного соединения и 3х16 А – для трехфазного. В случае если показатели сети отличаются от обозначенных значений, свяжитесь с электриком, либо уполномоченным сервисным отделом.
3. Переключатели с изоляцией для прибора должны быть в пределах доступа непосредственного пользователя готовой к эксплуатации варочной панелию.
4. Вентиляционная полость между варочной панелью и встроенной плитой должна быть, как минимум, в 50 мм.
5. Электрическое соединение варочной панели должно быть выполнено только с использованием розеток с установленной системой заземления и в соответствии с инструкциями. Если надлежащая розетка с заземлением не установлена, немедленно свяжитесь с квалифицированным электриком. Изготовитель не несёт ответственности за повреждения или травмы, которые могут возникнуть по причине несоответствующих разъемов электрической сети без системы заземления.
6. Если кабель электрического питания вашего прибора поврежден, он должен быть заменен инженером уполномоченного сервисного отдела, либо квалифицированным электриком.
7. Кабель электропитания не должен касаться горячих частей прибора.
8. Данный прибор должен быть правильно установлен и подключён на месте квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя.
9. Никогда не осуществляйте обслуживание варочной панели во включенном состоянии. Техническое обслуживание следует выполнять после разъединения электропитания.

! Прежде чем начать эксплуатацию прибора, тщательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. В данной инструкции содержится важная информация относительно вашей безопасности, использования варочной панели и ее технического обслуживания. Храните данную инструкцию в безопасном месте в пределах доступа лиц, использующих варочную панель.



Установка варочной панели

1. Данный прибор должен быть установлен компетентным специалистом, который будет уделять особое внимание циркуляции воздуха.
2. Корпус должен быть термостойким и выдерживать температуру 95 °С согласно директивам ЕС.
3. Варочная панель должна быть установлена в помещении, как показано на рисунке.



Важные предупреждения

1. Обратите внимание на требования безопасности – во время приготовления пищи не оставляйте детей без присмотра. Дети младше 8ми лет должны находиться вне пределов доступа к прибору под постоянным присмотром.
2. Напряжение электропитания Вашего прибора - 230 В переменного тока для монофазного соединения, либо 230В/400В переменного тока 50 Гц – для трехфазного соединения.
3. Электрическое питание вашей плиты предусмотрено в двух вариантах – в монофазном, либо трехфазном соединении. Используйте плавкий предохранитель, минимум, 16 А для монофазного соединения и предохранитель в 3х16А – для трехфазного соединения.
4. Шнур электропитания на Вашем приборе должен быть заземлен, убедитесь, что Ваше электрическое устройство также заземлено. Если варочная панель используется без соответствующей системы заземления, то

изготовитель не несет какую-либо ответственность за любые повреждения, либо травмы, которые могут возникнуть. Плавкий предохранитель должен быть установлен таким образом, чтобы быть в пределах доступа после монтажа. Система заземления должна быть подсоединена квалифицированным электриком.

5. Держите электрический кабель отдельно из горячих частей своего прибора; не позволяйте им соприкасаться с прибором. Держите их отдельно от острых сторон и нагреваемых поверхностей.

6. Если шнур поврежден, он должен быть заменен изготовителем, агентом сервисного отдела, либо квалифицированными специалистами, чтобы избежать аварийной ситуации.

7. Использование вашего прибора сопровождается повышением влажности и высокой температурой в помещении; убедитесь, что ваша кухня хорошо проветривается.

8. Во время использования варочной панели некоторые ее части могут нагреваться, и даже после выключения эти части могут оставаться горячими; следите, чтобы дети находились вне пределов доступа к панели и под постоянным присмотром. Не касайтесь зоны приготовления пищи стеклокерамической варочной панели во время свечения индикаторов предупреждения. Индикаторы светятся в момент, когда температура достигла опасных значений на поверхности зоны приготовления пищи, даже после выключения варочной панели.

9. Когда варочная панель нагрета, никогда не прикасайтесь к стеклянной поверхности варочной панели руками.

10. Перед использованием варочной панели уберите занавески, бумагу или воспламеняющиеся предметы за пределы досягаемости вашего прибора. Не храните горючие или легковоспламеняющиеся вещества в приборе, либо рядом с ним.

11. Данный прибор произведен только для приготовления пищи в домашних условиях. Пожалуйста, не используйте прибор не по назначению.

12. При соединении к электрической сети выключатель должен быть двухполюсным с зазором между контактами не менее 3мм.

13. Используйте перчатки во время использования прибора. Не задевайте горячие поверхности и горячие части.

14. Не распыляйте воду на прибор.

15. Попадание жидкости на горячее стекло приведет к его разрушению — это не является гарантийным случаем.

16. Не используйте прибор в потенциально взрывоопасных средах.

17. Для разъединения от питающих кабелей с разъемами контактов на всех полюсах, обеспечивающих полное разъединение, прибор должен быть подключен к стационарной проводке в соответствии с правилами по проводке.

18. Стеклянная керамика может быть повреждена падающими на нее объектами.

19. Встраиваемые приборы могут использоваться только после того, как они были встроены в соответствующие стандартам встраиваемые части и рабочие поверхности.

20. Если поверхность сломана, выключите прибор, чтобы избежать возможности удара электрическим током. Это касается поверхностей варочной панели из стеклянной керамики, либо аналогичного материала, защищающего части, находящиеся под напряжением.

21. Данный прибор может быть использован детьми старше 8ми лет и более, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными, и умственными возможностями, лицами с отсутствием опыта и знаний, если таковые находятся под наблюдением, либо получили инструкции относительно использования прибора безопасным способом и понимания аварийных ситуаций, которые может повлечь за собой использование прибора.

22. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми, если только их возраст не превышает 8ми лет, и они находятся под наблюдением.

23. Опасность пожара: не храните предметы на варочных поверхностях.

24. Приготовление пищи без надзора на варочной панели и с использованием жира, либо масла может быть опасным, и может вызвать пожар. НИКОГДА не пытайтесь тушить пожар при помощи воды, выключите прибор, и затем закройте пламя, например, крышкой, либо противопожарным покрытием.

25. Некоторые модели поставляются без комплекта предохранителей и проводников. В этом случае, используйте гибкий кабель, подходящий для монофазного соединения: H05 VV-F 3 G 4 мм², либо для трехфазного соединения: H05 VV-F 5 G 1.5 мм².

Хранение и транспортировка

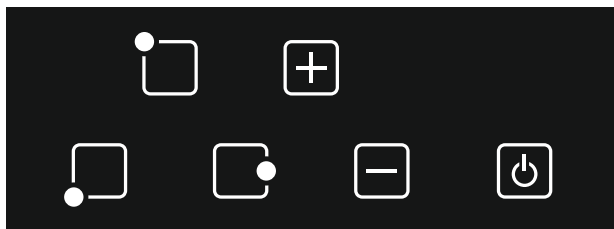
1. Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от сети и полностью остыл, а так же очистите его согласно соответствующему разделу руководства по эксплуатации.

2. Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте.

3. Транспортировка должна осуществляться в условиях, исключающих повреждения.

4. Запрещается подвергать изделие ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах

Панель управления



	Кнопки выбора зоны нагрева
	Кнопки регулирования мощности
	Кнопка ON/OFF

Технические характеристики

Варочная панель предназначена для приготовления и подогрева пищи. Устройство предназначено для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Технические характеристики	Встроенная стеклокерамическая варочная панель 45 см
Внешняя ширина	517 мм
Внешняя глубина	437 мм
Внутренняя глубина	62,5 мм
Напряжение питающей сети	220-230 В / 380-400 В, 50 Гц
Зона нагрева 140 мм	Мощность 1200 Вт
Зона нагрева 180 мм	Мощность 1800 Вт

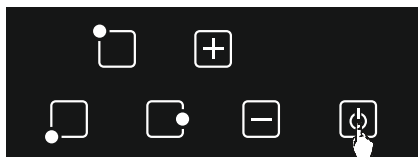
Комплектация продукции

LERAN EH 4331 BG	Независимая стеклокерамическая варочная поверхность 45 см.	Инструкция по эксплуатации, гарантийный талон, самоклеящаяся прокладка, крепежи для установки варочной поверхности.
---------------------	--	---

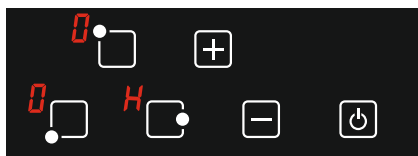
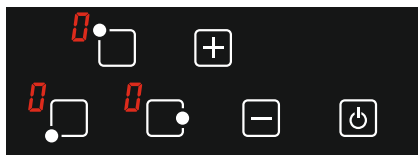
Включение блокировки от детей



Блокировка от детей может быть активирована после включения устройства.

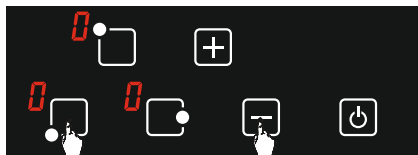
1. Включите устройство с помощью кнопки ON/OFF.




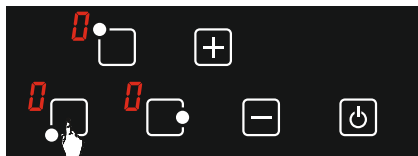
2. Убедитесь в том, что устройство включено. Все дисплеи отображают **0**. Если конфорка все еще горячая, попеременно отображается **0** и **H**.



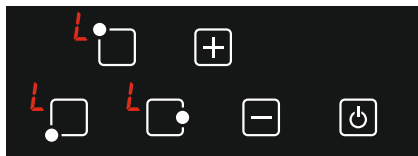
3. Клавиша выбора передней левой конфорки  и  должны быть нажаты вместе.



4. Для нажатия на клавишу выбора конфорки еще раз выберите .



5. Все дисплеи отображают **L** при блокировке. Если конфорка все еще горячая, попеременно отображается **L** и **H** в качестве предупреждения.

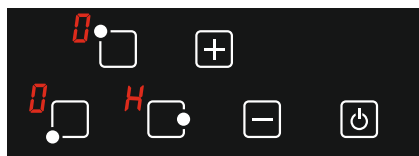
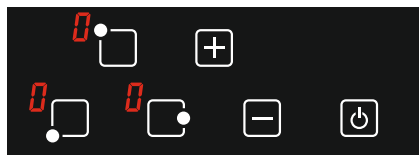
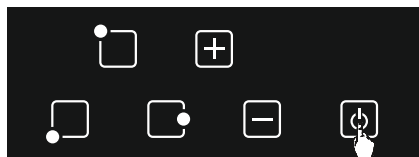



Выключение блокировки от детей

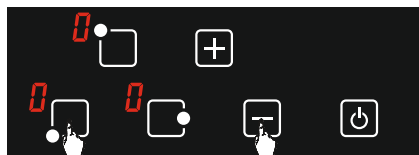
Блокировка от детей может быть активирована после включения устройства.

1. Для отключения блокировки от детей, сперва устройство должно быть выключено и снова включено.

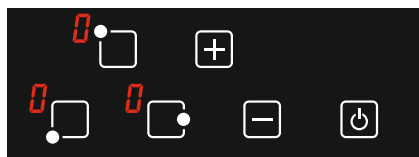
Все дисплеи показывают **L**. Если одна конфорка по-прежнему горячая, дисплей переключается с **L** на **H**.




2. Нажмите кнопку выбора конфорки и  одновременно.



3. Убедитесь, что все дисплеи отображают **0**. Если конфорка все еще горячая, попеременно отображается **0** и **H**.



4. Нажмите на кнопку .

Пожалуйста, не забывайте, что данный шаг должен быть выполнен сразу же после шага 2. Теперь блокировка от детей отключена. Это означает, что даже если пользователь снова включит или выключит устройство, блокировка от детей останется деактивированной.



Примечание: при невыполнении шага 4, блокировка от детей отключится только на момент приготовления пищи. Это означает, что даже если пользователь снова включит или выключит устройство, блокировка от детей будет заблокирована.

5. Убедитесь в том, что устройство выключено (находится в режиме ожидания).

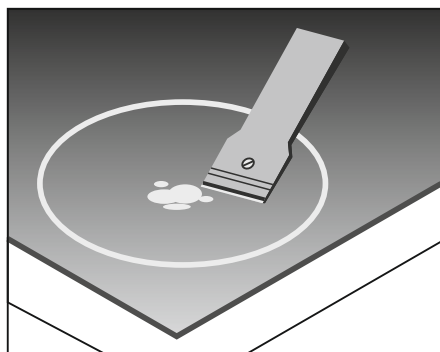
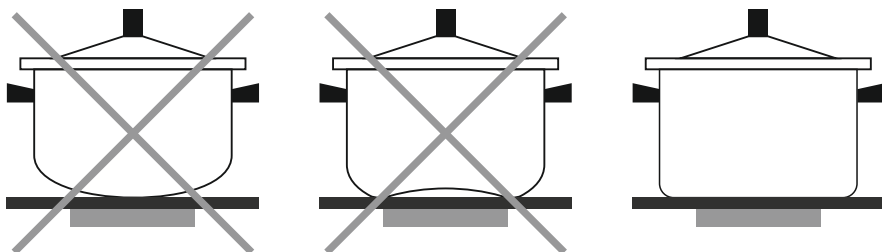


Если ваш прибор не работает

1. Пожалуйста, проверьте, подсоединено ли электропитание, и подключите его к прибору.
2. Пожалуйста, проверьте, имеется ли электроснабжение.
3. Пожалуйста, проверьте плавкий предохранитель.
4. Если вы не можете решить проблему, свяжитесь с изготовителем - поставщиком, агентом сервисного отдела, либо квалифицированными специалистами.

Техническое обслуживание и очистка

- Отсоедините прибор от электропитания, либо выключите от панели управления.
- Во время работы и сразу после включения прибор становится очень горячим. Избегайте прикосновения к нагревающимся элементам.
- Не используйте нож, шлифующий материал, царапающие вещества и моющие средства для того, чтобы очистить плиту.
- После очистки прибора мыльным раствором ополосните его и затем протрите полностью мягкой тканью.
- Очищайте стеклянные поверхности специальными чистящими средствами, предназначенными для очистки стеклянных поверхностей.
- Не чистите ваш прибор пароочистителями.
- Никогда не используйте такие воспламеняющиеся вещества, как растворители, бензин и кислоту для очистки вашего прибора.
- Не промывайте какие-либо части вашего прибора в посудомоечной машине.



Дополнительная информация

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания. Срок службы: 5 лет со дня передачи товара потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

Специальные условия реализации не установлены.

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на веб-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники.

Утилизация изделия

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

Утилизация упаковочных материалов



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара потребителю.
2. Срок службы товара — 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: _____

Серийный номер: _____

Дата изготовления: _____

Дата продажи: « ___ » _____ 20 ___ года

Подпись продавца
(без печати действительна)

МП

Произведено в Турции компанией СЕРСИМ ДАЙАНЫКЛЫ ТЮКЕТИМ МАЛЛАРЫ САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ
КОЛЛЕКТИФ ШИРКЕТИ ИБРАХИМ ВЕ МУСТАФА УСТАОГЛУ
Адрес: Сербест Бёлге, 12 Джадде №18, Меликгази, Кайсери, Турция
Сделано по заказу ООО «Леран».

Адрес: Россия, 454091, г. Челябинск, ул. Пушкина, д. 65, пом. 6

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro
в разделе «Установка и ремонт»

Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-755-3-755

www.leran.pro